

## Kritje

Odpoved potovanja	
1. Povračilo stroškov odpovedi poslovnega potovanja, če ne odidete na potovanje (incl. booking charges)	do izbrane cene potovanja
Zavarovalno kritje pod 1. točko je potrebno skleniti na dan rezervacije in velja od dne sklenitve zavarovanja do dne začetka potovanja - če zavarovanje sklenete kasneje, zavarovalno kritje velja za dogodke (z izjemo nezgod, smrtnih primerov in elementarnih nesreč), ki nastopijo po 10. dnevu po sklenitvi zavarovanja.	
Prekinitev potovanja	
2. Povračilo stroškov prekinitve rezerviranega in neizkoriščenega dela potovanja	do izbrane cene potovanja
3. Povračilo dodatnih stroškov predčasne vrnitve domov	
<b>24-urna-asistenca po vsem svetu</b>	<b>da</b>

Za pogodbeno podlago veljajo zavarovalni pogoji zavarovalnice EUROPÄISCHE ERV-RVB 2013 in Posebni pogoji zavarovanja odpovedi poslovnega potovanja 2016.

Zavarovalno kritje je veljavno za eno poslovno potovanje. Za zavarovalno pogodbo velja slovenska zakonodaja. Veljavnost zavarovalne pogodbe je razvidna iz izbrane premije.

Za pogodbeno podlago veljajo zavarovalni pogoji zavarovalnice Europäische Reiseversicherung Splošni pogoji za zavarovanje na potovanju (ERV-RVB 2013) in Posebni pogoji za zavarovanje odpovedi poslovnega potovanja 2016, katere najdete na sledečih straneh. Vse zavarovalne storitve so subsidiarne. S plačilom premije se zavarovanec strinja z navedenimi določili in zavarovalnimi pogoji.

**Zavarovatelj:** Europäische Reiseversicherung AG, Kratochwjlestraße 4, A-1220 Dunaj. www.evropsko.si. Register podjetij HG Dunaj, FN 55418y, št. DVR 0490083. Družba je del skupine Assicurazioni Generali S.p.A., Triest, vpisana v registru IVASS pod številko 026. Naslov nadzornega organa na finančnem trgu/področje zavarovalni nadzor: Otto-Wagner-Platz 5, A-1090 Dunaj.

### Pritožbe in poravnave:

- Zavarovatelj: preko spleta na [www.europaeische.at/ihr-feedback](http://www.europaeische.at/ihr-feedback), po elektronski pošti na [beschwerde@europaeische.at](mailto:beschwerde@europaeische.at) ali po pošti na Europäische Reiseversicherung AG, z.Hd. Beschwerdestelle, Kratochwjlestraße 4, 1220 Wien
- Avstrijsko združenje zavarovateljev: Verband der Versicherungsunternehmen Österreichs, Informationsstelle, Schwarzenbergplatz 7, 1030 Wien, [www.vvo.at](http://www.vvo.at)
- Poravnalni svet za potrošniške posle: [www.verbraucherschlichtung.at](http://www.verbraucherschlichtung.at). Udeležba zavarovatelja pri postopku poravnave ni obvezna.

## Premije

za eno potovanje, Europa in svet

	Cena potovanja do	Premije
<b>Posameznik/ za več oseb</b>	€ 150,-	€ 24,-
	€ 350,-	€ 39,-
	€ 550,-	€ 49,-
	€ 750,-	€ 63,-
	€ 1.000,-	€ 84,-
	€ 1.250,-	€ 109,-
	€ 1.500,-	€ 134,-
	€ 2.000,-	€ 181,-
	€ 2.500,-	€ 233,-
	€ 3.000,-	€ 279,-
€ 4.000,-	€ 384,-	
€ 5.000,-	€ 495,-	

Če sklenete Zavarovanje odpovedi poslovnega potovanja za več oseb, ki potujejo skupaj, potem izberite ceno potovanja, ki ustreza vsoti cen potovanja za vse posameznike. Vsakokratna zavarovalna vsota velja skupno za vse zavarovane osebe skupaj.

Večje zavarovalne vsote so veljavne samo s pisnim dovoljenjem zavarovalnice Europäische.

**24-urna pomoč v tujini**  
**Tel. +386/ 1/ 47 57 117**

**Odstopna pravica:** Če je zavarovanec potrošnik, lahko pisno odstopi od zavarovanja v 14 dneh po prejemu zavarovalne police brez navedbe razlogov. Odstopna pravica ne velja, če je trajanje pogodbe krajše od šest mesecev.

Nadaljnje informacije o zakonski odstopni pravici so na voljo na strani [service.europaeische.at/doc/sl/odstopnapravica.pdf](http://service.europaeische.at/doc/sl/odstopnapravica.pdf).

## Zavarovani vzroki za odpoved potovanja / prekinitev potovanja

Stroški odpovedi potovanja ali predčasne prekinitve potovanja se povrnejo, če nepričakovano ne morete na potovanje ali ga morate predčasno prekiniti zaradi enega izmed spodaj navedenih vzrokov:

- nenadnega nastopa težke bolezni, težkih zdravstvenih posledic nezgode, preobčutljivost na cepivo ali smrt zavarovane osebe;
- popuščanje vsajenih sklepov (npr: vsadki kolka);
- nosečnost, če je le ta določena po rezervaciji potovanja ter nenadne in nepredvidljive težke nosečnostne komplikacije do 35-ega tedna nosečnosti (le te mora potrditi zdravnik);
- nenadne težke bolezni, težke zdravstvene posledice nezgod/ smrti družinskega člana/ bližnje osebe, če je zaradi tega zavzočnost zavarovanca nujno potrebna;
- odpoved sestanka z druge strani;
- odpoved seminarja ali delavnice, ki je predstavljal glavni razlog za poslovno potovanje s strani organizatorja;
- če potrebna viza za poslovno potovanje nepredvidljivo ni bila izdana, brez lastne krivde;
- zamuda dobave montažnih delov, ki so ključna za poslovno potovanje zavarovanca;
- odstop delavca ali sodelavca iz istega podjetja, zaradi česar postane zavarovančeva prisotnost v podjetju nujno potrebna;
- odstop ali razrešitev zavarovane osebe, kjer strošek odpovedi Potovanja krije delodajalec;
- nepričakovana bolezen ali hude telesne poškodbe nastale zaradi nezgode ali smrt zaposlene osebe/sodelavca v istem podjetju, ki bi vas nadomeščal v času vašega poslovnega potovanja, pa je zato zavarovančeva prisotnost v podjetju nujno potrebna;
- večja premoženjska škoda na zavarovančevi lastnini v kraju bivanja, ki nastane kot posledica elementarne nesreče (požar, poplava itd.) ali kaznivga dejanja tretje osebe, zaradi česar je zavarovančeva prisotnost nujno potrebna;
- vpoklic v vojsko ali civilno sluzenje vojske;
- vpoklic zavarovanca s strani vojske, pod pogojem da se rezervacija potovanja ne sprejme kot razlog za neudeležbo;
- nenaden poziv na sodišče.

## Omejitve zavarovalnega kritja

Zavarovalnega kritja med drugim ni, če

- obstajal ob nastopu potovanja ali ga je bilo mogoče predvideti;
- povezan z eno od navedenih bolnišnično zdravljenih bolezni zavarovane osebe ali osebe, ki predstavlja rizik za odpoved potovanja (na primer: član družine), ki je bil ambulantno zdravljen v zadnjih 6-ih mesecih ali bolnišnično zdravljen v zadnjih 9-ih mesecih preden je bila sklenjena zavarovalna polica.

## Kaj storiti v škodnem primeru?

V primeru nujne, prosimo pokličite na našo **24-urno pomoč v tujini:**

**+386/1/47 57 117**

Prosimo vas, da čim prej obvestite Generali Zavarovalnico d.d. o zavarovalnem primeru, pri čemer upoštevajte spodnje določbe.

Generali Zavarovalnica d.d.,  
Kržičeva 3, 1000 Ljubljana

- Faks: +386/1/47 57 101
- E-pošta: [info.si@generali.com](mailto:info.si@generali.com)
- Internetna stran: [www.generali.si](http://www.generali.si)

Za dodatne informacije se obrnite na Klicni Center zavarovalnice Generali:  
Tel. 080 70 77 ali 01 47 57 100

**Obrazce za prijavo škodnega primera** lahko zahtevate po telefonu, faksu, pošti ali e-pošti.

**Podrobne informacije** glede pravilnega ravnanja v zvezi z zavarovalnim primerom najdete v sledečem besedilu ali preko interneta:

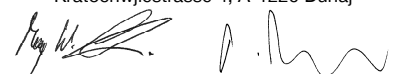
[www.generali.si](http://www.generali.si) in [www.evropsko.si](http://www.evropsko.si).

**Odpoved potovanja:** Če ne morete nastopiti potovanja, nemudoma stornirajte potovanje na mestu, kjer ste ga rezervirali (npr. turistična agencija) in istočasno o tem obvestite GENERALI Zavarovalnico d.d. (po faksu, pošti, e-pošti ali preko interneta). Potrebni so naslednji podatki: vaše ime in priimek, naslov, termin načrtovanega potovanja, datum odpovedi potovanja in razlog za odpoved, potrditev rezervacije potovanja ter

dokazilo o zavarovanju. Pri nezmožnosti potovanja iz medicinskih razlogov pridobite zdravniško spričevalo ali poročilo o nesreči.

**Prekinitev potovanja:** Pri prekinitvi potovanja zaradi bolezni/nezgode zavarovane osebe v letovišču prosite za natančno zdravniško potrdilo/poročilo o nezgodi. Nemudoma pokličite asistenčni center Generali zavarovalnice, d. d., kjer bodo poskrbeli za ustrezno organizacijo potovanja domov.

**Europäische Reiseversicherung AG**  
Kratochwjlestrasse 4, A-1220 Dunaj

  
Mag. Wolfgang Lackner      Mag. (FH) Andreas Sturmlechner

# Izvleček iz EVROPSKIH pogojev za potovalna zavarovanja (ERV-RVB 2013) v različici Posebnih pogojev za zavarovanje odpovedi poslovnega potovanja 2016

Upoštevajte, da veljajo pogoji samo v tistih delih, ki ustrezajo obsegu zavarovalnega kritja vašega izbranega paketa potovalnega zavarovanja.

## Splošni del

### 1. člen

#### Kdo je zavarovan?

Zavarovane osebe so osebe, ki so v zavarovalni polici poimensko navedene.  
[...]

### 2. člen

#### Kje velja zavarovanje?

1. Zavarovanje velja na dogovorjenem geografskem področju veljavnosti.  
[...]

### 3. člen

#### Kdaj velja zavarovanje?

- Zavarovanje velja za potovanje [...].
- Zavarovanje se začne z zapustitvijo kraja bivanja, začasnega bivališča ali kraja delovnega mesta in se konča z vrnitvijo na ta kraj ali s potekom zavarovanja, če zavarovanje poteče pred vrnitvijo. Vožnje med zgoraj navedenimi kraji ne spadajo v okvir zavarovanja.  
Za storitve storna potovanja se zavarovanje začne s sklenitvijo zavarovanja (pri sklenitvah na podlagi nakazila s položnico na dan po vplačilu ob 0.00 uri) in se konča z nastopom zavarovanega potovanja.
- Sklenitev več zavarovanj, ki časovno neposredno sledijo drugo drugemu, velja kot enotno povezano zavarovalno obdobje. Taka sklenitev več zavarovanj je dopustna samo na podlagi posebnega dogovora z zavarovateljem.

### 4. člen

#### Kdaj je treba skleniti zavarovanje?

- Zavarovanje je treba skleniti pred nastopom potovanja.
- Za potovanja, ki so rezervirana že pred dnevom sklenitve, se zavarovanje za storitve storna potovanja začne šele 10. dne po sklenitvi zavarovanja (razen v primeru nesreče, smrti ali elementarne nesreče v skladu z opisom v 14. členu).
- Podaljšanje zavarovanja po nastopu potovanja ni mogoče.

### 5. člen

#### Kdaj je treba plačati premijo?

Premijo je treba plačati ob sklenitvi zavarovanja.

### 6. člen

#### Kaj ni zavarovano (izključitve)?

- Zavarovani niso dogodki, ki
  - jih zavarovana oseba povzroči naklepno ali zaradi velike malomarnosti [...]. Z naklepom se enači vsako ravnanje ali vsaka opustitev, pri kateri je za verjetnostjo treba pričakovati, da bo do škode prišlo, vendar se to vzame v zakup;
  - nastanejo na podlagi udeležbe v mornariški, vojaški službi ali operacijah oziroma v službi ali operacijah zračnih sil;
  - nastanejo zaradi kakršnega koli delovanja atomskega, biološkega in kemičnega orožja (orožje ABC);
  - so povezani z vojno, državljansko vojno, z vojni podobnimi stanji ali notranjimi nemiri ali nastanejo na potovanjih, na katera se je oseba odpravila kljub opozorilom avstrijskega zunanjega ministrstva glede potovanj. Če zavarovano osebo med zavarovanim potovanjem preseneti eden izmed teh dogodkov, zavarovanje velja do takojšnjega odhoda s takga področja, najdlje pa do 14. dne po nastopu določenega dogodka.  
Nikakor pa zavarovanje ne velja za aktivno udeležbo v vojni, državljanski vojni, v situacijah, ki so podobne vojnim razmeram, in ob notranjih nemirih;
  - nastanejo zaradi kakršnega koli javnih zborovanj ali manifestacijah, če se jih zavarovana oseba aktivno udeležuje;
  - nastanejo, ker zavarovana oseba poskuša storiti ali stori sodno kaznivo dejanje, pri katerem je izpolnjen pogoj za naklep;
  - nastopijo zaradi stavke;
  - nastanejo zaradi samomora ali poskusa samomora zavarovane osebe;
  - nastanejo zaradi udeležbe na ekspedicijah in na nadmorski višini več kot 5.000 m;
  - nastanejo zaradi uradnih odredb;
  - nastanejo, če je zavarovana oseba izpostavljena povečanemu tveganju za nezgode zaradi fizičnega dela, dela s stroji, dela z jedrkimi, s strupenimi, hitro vnetljivimi, z eksplozivnimi ali zdravju škodljivimi snovmi ter električno ali s toplotno energijo (ne velja v primeru odpovedi potovanja). Običajne dejavnosti v okviru bivanja kot varuh otrok pri družinah ("Au-Pair") ter dejavnosti v gostinstvu in hotelirstvu so vsekakor zavarovane;
  - nastanejo zaradi vpliva ionizirajočih žarkov v smislu Zakona o zaščiti pred sevanjem v vsakokrat veljavni različici ali zaradi vpliva jedrske energije;
  - ki jih zavarovana oseba utрпи zaradi velikega zmanjšanja svojih psihičnih in fizičnih sposobnosti zaradi alkohola, mamil ali zdravil;
  - nastanejo pri uporabi jadrlnih padal in zmajev (ne velja v primeru odpovedi potovanja);
  - nastanejo pri udeležbi osebe kot voznika, sovoznika ali sopotnika motornega vozila na prireditvah motorističnih športov, vključno s pripadajočimi vožnjami na treningih in kvalifikacijskih vožnjah, pri katerih je pomembno čim hitreje prevoziti določeno progo ali premagati ovire oz. težaven teren, ali ki nastanejo pri vožnjah na dirkah (ne velja v primeru odpovedi potovanja);
  - nastanejo pri izvajanju poklicnih športnih dejavnosti, vključno s treningom (ne velja v primeru odpovedi potovanja);
  - Nastanejo pri udeležbi na državnih, zveznih ali mednarodnih športnih tekmovanjih in na uradnih treningih za te prireditve (ne velja v primeru odpovedi potovanja);
  - Nastanejo pri potapljanju, če zavarovana oseba nima mednarodno veljavnega dovoljenja za zadevno globino, razen pri udeležbi na tečaju za potapljanje, ki ga vodi učitelj potapljanja z licenco. Zavarovanje nikakor ne velja pri potapljanju v globino več kot 40 m (ne velja v primeru odpovedi potovanja);
  - nastanejo pri izvajanju ekstremnih vrst športov (ne velja v primeru odpovedi potovanja).
- Zavarovanje ne velja, če in dokler mu nasprotujejo gospodarske, trgovske ali finančne sankcije oziroma embargi Evropske unije ali Republike Avstrije, ki se neposredno nanašajo na pogodbeni strani oziroma neposredno veljajo zanju. To velja tudi za gospodarske, trgovske ali finančne sankcije oziroma embarge, ki jih uvedejo druge države, če temu ne nasprotujejo evropski in avstrijski pravni predpisi.
- Poleg teh splošnih izključitev zavarovanja so posebne izključitve urejene v členih 15

Stanje 06/2016

[...].

### 7. člen

#### Kaj pomenijo zavarovalne vsote?

- Posamezna zavarovalna vsota predstavlja najvišje plačilo zavarovatelja za vse zavarovalne primere pred zavarovanim potovanjem in med njim.
- [...]
- V primeru sklenitve več zavarovanj, ki se glede obdobja zavarovanja prekrivajo, se zavarovalne vsote ne pomnožijo.

### 8. člen

#### Kaj je treba upoštevati za ohranitev zavarovanja (obveznosti)?

- Obveznosti, posledica kršitev katerih je, da je zavarovatelj v skladu s 6. členom Zakona o zavarovalnih pogodbah (VersVG) oproščen plačila zavarovalnine, so:  
Zavarovana oseba mora
  - zavarovalne primere, če je le mogoče, preprečiti, poskrbeti, da je škoda čim manjša, izogniti se nepotrebnim stroškom in pri tem upoštevati morebitna navodila zavarovatelja;
  - zavarovatelja nemudoma seznaniti z zavarovalnim primerom;
  - zavarovatelja izčrпно seznaniti s škodnim dogodkom in z višino škode;
  - po svojih zmognostih pripomoči k ugotovitvi dejanskega stanja, zavarovatelju nuditi vse koristne resnične informacije in dovoliti vsako sprejemljivo preiskavo v zvezi z vzrokom in višino datjave in še zlasti dati pooblastila organom oblasti, zdravnikom, bolnišnicam, nosilcem socialnega in osebnega zavarovanja, ki se ukvarjajo z zavarovalnim primerom, ter s tem poskrbeti za to, da bodo zavarovatelju priskrbeli informacije, ki jih ta od njih zahteva;
  - zagotoviti odškodninske zahtevke do tretjih oseb v ustrezni obliki in pravočasno ter jih po potrebi do višine plačane odškodnine odstopiti zavarovatelju;
  - škode, ki nastanejo v času hramenja pri transportnem podjetju ali prenočitvenem obratu, je treba temu prijaviti takoj po odkritju (upoštevajte roke za prijavo) in zahtevati potrdilo o prijavi;
  - škode, ki so nastale zaradi kaznivih dejanj, je treba takoj na mestu samem prijaviti pristojni varnostni službi, podati tej službi natančen opis dejanskega stanja in obsega škode ter zahtevati potrdilo o prijavi;
  - dokazila, ki dokazujejo vzrok in višino datjave obveznosti, kot so na primer policijski zapisniki, potrdila letalskih prevoznikov, potrdila in računi zdravnikov in bolnišnic, potrdila o nakupu itd., zavarovatelju predati v izvirniku.
- Razen teh splošnih obveznosti so posebne obveznosti urejene v členih 16 [...].

### 9. člen

#### Kako je treba podati izjavo?

Vse izjave in informacije zavarovanca, zavarovane osebe in drugih tretjih oseb v zvezi z zavarovalno pogodbo morajo biti, da so veljavne, podane v pisni obliki (pisno, vendar brez podpisov). Izjave in informacije je treba poslati prejemniku ter mu omogočiti, da jih trajno shrani (izpiše ali shrani, denimo prek telefaksa ali elektronske pošte, ne smejo pa biti SMS-sporočila). Iz besedila mora biti oseba, ki podaja izjavo, nedvomno razvidna. Seveda so prav tako veljavne tudi pisne izjave in informacije (s podpisom), neveljavne so samo ustne izjave in informacije.

### 10. člen

#### Kaj velja pri zahtevkih iz drugih zavarovanj (subsidiarnost)?

Vse zavarovalne storitve so subsidiarne. Če je v nekem zavarovalnem primeru mogoče zahtevati odškodnino iz drugih osebnih ali socialnih zavarovanj, imajo te prednost pred dajatenimi obveznostmi. To velja tudi v primeru, če je v kateri izmed teh zavarovalnih pogodb prav tako dogovorjena podrejena odgovornost. Na zahtevke zavarovane osebe to ne vpliva in jih ne zmanjšuje. Če zavarovana oseba zavarovalni primer prijavi zavarovatelju, bo ta poravnal škodni primer v skladu s pogoji in plačilo opravil vnaprej.

### 11. člen

#### Kdaj odškodnina zapade v plačilo?

Plačilo odškodnine zapade v plačilo, ko so zaključeni postopki, ki so potrebni za ugotovitev zavarovalnega primera in obsega datjave zavarovatelja. Zapadlost pa nastopi neodvisno od tega, če zavarovanec po poteku dveh mesecev od zahtevka za denarno dajatev zahteva izjavo zavarovatelja o tem, iz kakšnih razlogov postopkov še ni bilo mogoče zaključiti, in zavarovatelj tej zahtevi ne ugodí v roku enega meseca. Če je dajatevna obveznost določena le načelno, lahko upravičenec do zahtevkov zahteva predplačila do najmanjšega zneska, ki bi ga zavarovatelj glede na stanje stvari moral plačati.

### 12. člen

#### Kdaj se lahko zavarovalni zahtevki odstopijo ali zastavijo?

Zavarovalni zahtevki se lahko odstopijo ali zastavijo šele, ko so načelno ugotovljeni in je dokončno določena tudi njihova višina.

### 13. člen

#### Katero pravo se uporablja?

Če je to pravno dopustno, velja avstrijsko pravo.

## **Posebni del**

### **A: Odpoved potovanja in prekinitev potovanja**

Pri zavarovanju za odpoved poslovnega potovanja velja člen 14, kot sledi:

#### 14. člen **Kaj je zavarovano?**

1. Predmet zavarovanja je potovanje, ki je rezervirano v trenutku sklenitve zavarovanja. Naslednja določila, ki se navezujejo na potovanje, se po smislu uporabljajo tudi za najete objekte.
2. Zavarovalni primer nastane, če zavarovana oseba zaradi enega izmed naslednjih vzrokov ne more nastopiti potovanja ali ga mora prekiniti:
  - 2.1. nepričakovana težka bolezen, težka telesna poškodba zaradi nezgode, preobčutljivost na cepivo ali smrt zavarovane osebe, če iz tega za rezervirano potovanje nujno izhaja nesposobnost za potovanje (v primeru psihičnih bolezni le na podlagi stacionarnega zdravljenja v bolnišnici ali zdravljenja specialista psihiatrije);
  - 2.2. popustitev implantiranih sklepov zavarovane osebe, če iz tega za rezervirano potovanje nujno izhaja nesposobnost za potovanje;
  - 2.3. nosečnost zavarovane osebe, če je nosečnost ugotovljena šele po sklenitvi zavarovanja; če je nosečnost ugotovljena že pred sklenitvijo zavarovanja, se stroški odpovedi prevzamejo le, če do vključno 35. tedna nosečnosti pride do prezgodnjega poroda ali do težkih nosečnostnih komplikacij (te mora potrditi zdravnik);
  - 2.4. nepričakovana težka bolezen, težka telesna poškodba zaradi nezgode ali smrt (tudi samomor) družinskih članov ali druge osebo bližnje osebe (to osebo je treba zavarovatelju ob sklenitvi zavarovanja v pisni obliki poimensko navesti; vsaka zavarovana oseba lahko navede eno bližnjo osebo), zaradi česar je navzočnost zavarovane osebe nujno potrebna;
  - 2.5. velika materialna škoda na premoženju zavarovane osebe na kraju njenega bivanja zaradi elementarne nesreče (poplava, neurje itd.), ognja, počene vodovodne cevi ali kaznivega dejanja tretje osebe, zaradi česar je navzočnost zavarovane osebe nujno potrebna;
  - 2.6. vpoklic zavarovane osebe na služenje vojaškega roka oziroma na civilno služenje vojaškega roka, pod pogojem, da pristojni organ oblasti rezervacije potovanja ne sprejme za razlog, ki bi upravičeval prestavitev vpoklica;
  - 2.7. vpoklic zavarovane osebe na vaje teritorialne obrambe vojske, pod pogojem, da se rezervacija potovanja ne sprejme kot razlog za neudeležbo;
  - 2.8. prispetje nepričakovane sodnega vabila za zavarovano osebo, pod pogojem, da pristojno sodišče rezervacije potovanja ne sprejme kot razloga za prestavitev vabila;
  - 2.9. nepričakovana težka bolezen, težka telesna poškodba zaradi nezgode ali smrt sodelavca ali kolega v podjetju, ki naj bi v času potovanja nadomeščal zavarovano osebo, zaradi česar je navzočnost zavarovane osebe v domačem kraju nujno potrebna;
  - 2.10. prostovoljna odpoved delovnega razmerja ali odpustitev zavarovane osebe, če stroške odpovedi potovanja nosi njen delodajalec;
  - 2.11. prostovoljna odpoved delovnega razmerja sodelavca ali kolega v podjetju, ki naj bi v času potovanja nadomeščal zavarovano osebo, zaradi česar je navzočnost zavarovane osebe v domačem kraju nujno potrebna;
  - 2.12. odpoved poslovnega termina, ki je bil razlog za potovanje, poslovnega partnerja iz razloga, ki je neodvisen od volje zavarovane osebe ali njenega delodajalca oziroma naročnika (potrebna je potrditev poslovnega partnerja);
  - 2.13. odpoved seminarja, ki je bil razlog za potovanje, organizatorja seminarja iz razloga, ki je neodvisen od volje zavarovane osebe ali njenega delodajalca oziroma naročnika (potrebna je potrditev organizatorja seminarja);
  - 2.14. nepredvidljiva odklonitev za potovanje potrebnega vizuma za zavarovano osebo brez njene krivde;
  - 2.15. pri poslovnih potovanjih z namenom opravljanja montažnih del, če za montažo potrebni deli iz razloga, ki je neodvisen od volje zavarovane osebe ali njenega delodajalca oziroma naročnika, ne prispejo pravočasno in je to mogoče dokazati.
3. Zavarovalni primer velja za zadevno zavarovano osebo, za njene enakovredno zavarovane družinske člane, ki potujejo z njo. in dodatno za vsak dogodek za največ tri nadaljnje enakovredno zavarovane osebe, ki potujejo kot sopotniki. Za enakovredno zavarovano osebo velja vsak, ki je pri zavarovalnici Europäische Reiseversicherung AG Wien prav tako zavarovan za takšen zavarovalni primer.
4. Za družinske člane štejejo zakonec (oz. partner iz registrirane partnerske skupnosti ali v skupnem gospodinjstvu živeči partner), otroci (pastorki, zeti in snaha, vnuki, rejenci, posvojenici), starši (krušni starši, tast/tašča, stari starši, rejniki, posvojitelji), bratje in sestre, polbratje in polsestre ter svaki/svakinje zavarovane osebe – v primeru partnerja iz registrirane partnerske skupnosti ali v skupnem gospodinjstvu živečega partnerja dodatno tudi njegovi otroci, starši ter brati in sestre.

#### 15. člen **Kaj ni zavarovano (izključitve)?**

- Zavarovanje ne velja, če
1. je razlog za odpoved potovanja ob sklenitvi zavarovanja oziroma razlog za prekinitev potovanja ob nastopu potovanja že obstajal ali je bil predvidljiv;
  2. je razlog za odpoved potovanja ali razlog za prekinitev potovanja povezan z obstojem bolezni ali s posledico nezgode, če je bila ta zdravljena
    - 2.1. ambulantno v zadnjih šestih mesecih ali
    - 2.2. stacionarno v zadnjih devetih mesecih pred sklenitvijo zavarovanja (pri odpovedi potovanja) oz. pred nastopom potovanja (pri prekinitvi potovanja) (razen kontrolnih preiskav);
  3. potovalna agencija odstopi od pogodbe o potovanju;
  4. pooblaščen specialist/uradni zdravnik zavarovatelja nesposobnosti za potovanje ne potrdi (glejte 16. člen, točko 5.);
  5. je razlog za odpoved potovanja povezan s pandemijo ali z epidemijo.

#### 16. člen **Kaj je treba upoštevati za ohranitev zavarovanja (obveznosti)?**

- Obveznosti, posledica kršitev katerih je, da je zavarovatelj v skladu s 6. členom Zakona o zavarovalnih pogodbah (VersVG) oproščen plačila zavarovalnine, so:
- Zavarovana oseba mora
1. ob nastopu zavarovanega razloga za odpoved potovanja potovanje nemudoma odpovedati, da s tem poskrbi za čim nižje stroške odpovedi;
  2. zavarovalni primer zavarovatelju nemudoma sporočiti in ob tem navesti vzrok odpovedi potovanja oziroma prekinitve potovanja;
  3. v primeru bolezni ali nezgode nemudoma zaprositi za izstavitev ustreznega potrdila lečečega zdravnika (v primeru prekinitve potovanja zdravnika na mestu samem);

4. zavarovatelju nemudoma poslati naslednjo dokumentacijo:
  - zavarovalno polico;
  - pri odpovedi potovanja: obračun stroškov odpovedi in v celoti izpolnjen formular za prijavo škode;
  - potrditev rezervacije,
  - neuporabljene ali preknjižene potovalne dokumente (npr. letalske vozovnice);
  - dokazila o zavarovalnem primeru (npr. materinska knjižica, ukaz za vpoklic, ločitvena tožba, maturitetno spričevalo, mrliški list);
  - v primeru bolezni ali nezgode: podrobno zdravniško potrdilo/poročilo o nezgodi (v primeru psihičnih bolezni specialista psihiatrije), prijava bolniškega staleža pri socialnem zavarovanju in potrdilo o predpisanih zdravilih;
5. na zahtevo zavarovatelja dopustiti, da jo pregleda zdravnik, ki ga določi zavarovatelj.

#### 17. člen **Kako visoka je odškodnina?**

Zavarovatelj povrne do dogovorjene zavarovalne vsote

1. v primeru odpovedi zavarovanega potovanja tiste stroške odpovedi, ki jih v trenutku nastopa zavarovalnega primera dolžan plačati po pogodbi, in tiste uradne pristojbine, ki jih je zavarovana oseba morala plačati za izdajo vizuma in ima za to dokazila.

Stroški rezervacije se povrnejo do naslednjih zneskov, če so ti navedeni v opisu storitev produkta, če so bili že v trenutku rezervacije zaračunani, če so na potrditvi rezervacije posebej navedeni in so bili upoštevani pri višini izbrane zavarovalne vsote:

  - letalske vozovnice: maksimalno 70 €,– pri ceni do 700 €, – (nad tem zneskom največ 10 % cene);
  - pavšalno potovanje, vlak, hotel, trajekti, najeti avtomobili itd.: največ 25 €, – na osebo ali največ 50 €, – za rezervacijo/družino.

stroški obdelave odpovedi se v okviru dogovorjene zavarovalne vsote povrnejo do naslednjih zneskov, če so bili ti pri rezervaciji potovanja pisno dogovorjeni: največ 25 €,– na osebo ali največ 50 €,– za rezervacijo/družino;

2. [...];
  3. pri prekinitvi potovanja
    - 3.1. plačani, vendar neizkoriščeni deli zavarovanega potovanja (razen povratnih vozovnic);
    - 3.2. dodatni prevozni stroški, ki nastanejo zaradi predčasne vrnitve. To pomeni tiste stroške, ki nastanejo, ker ni mogoče uporabiti rezerviranih povratnih vozovnic ali drugih dokumentov za prevoz ali jih je mogoče uporabiti le deloma. Pri povračilu stroškov vrnitve se upošteva prevozno sredstvo iste vrste in razreda, kot je bilo prvotno rezervirano.
- Pristojbine za odstrel in licence za lov se pri potovanjih v okviru lovnega turizma ne povrnejo.

[...]

\*\*\*\*\*

### **Dodatek**

#### **Izvilleček iz zakona o zavarovalnih pogodbah (VersVG)**

Člen 6 (1) Če je v pogodbi določeno, da je v primeru kršitve neke dolžnosti, ki jo je treba v odnosu do zavarovatelja izpolniti pred nastopom zavarovalnega primera, zavarovatelj oproščen plačila zavarovalnine, dogovorjena pravna posledica ne nastopi, če je kršitev mogoče smatrati za nezakriviljeno kršitev. Zavarovatelj lahko pogodbo v roku enega meseca po tem, ko je bil s kršitvijo seznanjen, odpove brez upoštevanja odpovednega roka, razen v primeru, da je kršitev mogoče smatrati za nezakriviljeno kršitev. Če zavarovatelj odpove ne odpove v roku enega meseca, se ne more sklicevati na dogovorjeno oprostitev plačila zavarovalnine.

(1a) V primeru kršitve obveznosti, ki naj bi ohranjala ekvivalenco med tveganjem in premijo, na kateri temelji zavarovalna pogodba, nastopi dogovorjena oprostitev plačila zavarovalnine samo v razmerju, v kakršnem dogovorjena dajatev zaostaja za premijo, ki je v skladu s tarifo predvidena za tveganje višje stopnje. V primeru kršitve obveznosti glede drugih sporočil in prijav, ki ne vplivajo na zavarovateljevo presojo tveganja, oprostitev plačila zavarovalnine nastopi samo, če je bila obveznost kršena naklepno.

(2) Če je prekršena neka obveznost, ki bi jo zavarovanec v odnosu do zavarovatelja moral izpolniti zaradi zmanjšanja tveganja ali zaradi preprečitve povečanja tveganja – neodvisno od uporabljivosti odstavka 1a –, se zavarovatelj ne more sklicevati na dogovorjeno oprostitev plačila zavarovalnine, če kršitev ni vplivala na nastop zavarovalnega primera ali če ni imela vpliva na obseg storitve, ki jo mora izpolniti zavarovatelj.

(3) Če je oprostitev plačila zavarovalnine dogovorjena za primer kršitve obveznosti, ki jo je po nastopu zavarovalnega primera treba izpolniti v odnosu do zavarovatelja, dogovorjena pravna posledica ne nastopi, če kršitev ne temelji niti na naklepu niti na veliki malomarnosti. Če kršitev obveznosti ni storjena naklepno z namenom vplivanja na dajatveno obveznosti zavarovatelja ali z namenom škodovanja ugotovitvi takih okoliščin, za katere je očitno, da so pomembne za dajatveno obveznost zavarovatelja, je zavarovatelj dolžan opraviti dajatveno obveznost, če kršitev ni vplivala niti na ugotovitev zavarovalnega primera niti na ugotovitev obsega storitve, ki jo mora izpolniti zavarovatelj.

(4) Dogovor, po katerem bi bil zavarovatelj v primeru kršitve neke obveznosti upravičen do odstopa od pogodbe, je neveljaven.

(5) Zavarovatelj lahko izvaja pravice iz kršitve neke obveznosti iz malomarnosti samo v primeru, če je zavarovanec pred tem prejel zavarovalne pogoje ali neki drugi dokument, s katerim je bil seznanjen z obveznostjo.